

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1010/2005

2005 m. birželio 30 d.

iš dalies keičiantis reglamentą (EB) Nr. 628/2005, nustatantį laikiną antidempingo muitą išaugintos lašišos, kurios kilmės šalis Norvegija, importui

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

remiantis minimalia importo kaina, kurios pakanka žalingo dempingo poveikiui pašalinti.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (pagrindinį reglamentą), ypač į jo 7 straipsnį,

pasitarusi su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

(4) Tačiau, įvesdama laikinas priemones šiuo atveju Komisija iš pradžių laikėsi nuomonės, kad minimalią importo kainą gali būti sunku taikyti ir kad yra didesnė tikimybė, jog jos nebus laikomasi taip, kaip būtų laikomasi kitų priemonių formų. Todėl, atliekant šį tyrimą, iš pradžių laikinosios priemonės buvo įvestos kaip *ad valorem* muitai.

(5) Priėmus laikinas priemones, Bendrijos rinka patyrė didelį, precedento neturintį išaugintos lašišos rinkos kainų augimą, kurio nebuvo galima numatyti. Susidariusią padėtį dar labiau apsunkino tai, kad lašiša daugiausia yra parduodama kaip šviežias produktas, kurio galiojimo terminas yra trumpas. Todėl pernelyg didelių rinkos kainų svyravimų neįmanoma reguliuoti kaupiant pakankamą produkto atsargų kiekį.

1. GALIOJANČIOS PRIEMONĖS

- (1) 2004 m. spalio 23 d. pradėjus antidempingo tyrimą ⁽²⁾, 2005 m. balandžio 23 d. Reglamentu (EB) Nr. 628/2005 ⁽³⁾ Komisija įvedė laikinus antidempingo muitus išaugintos lašišos, kurios kilmės šalis Norvegija, importui.
- (2) Nuo 2005 m. balandžio 27 d. taikomi laikini *ad valorem* antidempingo muitai, kurių dydis svyruoja nuo 6,8 % iki 24,5 % importuojamų prekių vertės.

(6) Atsižvelgiant į konkrečias šio tyrimo aplinkybes, nebeliko pirminio pagrindo neįvesti minimalių importo kainų. Iš tiesų, priešingai nei anksčiau, šiuo metu yra minimali rizika, kad bus vengiama laikytis minimalios importo kainos. Tačiau šiuo metu rinkoje pastebimas nepastovumas taip pat rodo, kad susidariusi tokia neįprasta padėtis nėra ilgalaikė, ir todėl nereikėtų abejoti išvadamis dėl dempingo ir padarytos žalos tiriamuoju laikotarpiu.

2. LAIKINŲJŲ ANTIDEMPINGO PRIEMONIŲ FORMA

- (3) Antidempingo priemonės gali būti įvairių formų. Pavyzdžiui, kadangi faktinis *ad valorem* muto dydis skiriasi atsižvelgiant į importo kainas, minimalios importo kainos poveikis savo pobūdžiu yra statiškas. Abi priemonių formos yra skirtos žalingam dempingo poveikiui pašalinti. Komisija turi didelę laisvę pasirinkti priemonės formą. Ankstesniuose tyrimuose dėl išaugintos lašišos pirmenybė buvo teikiama muitams, apskaičiuotiems

(7) Esant šioms aplinkybėms, manoma, jog reikia keisti priemonių formą – nustatyti minimalią importo kainą. Kaip nurodyta pirmiau, minimalios importo kainos tikslas yra toks pat, kaip ir *ad valorem* muto, t. y. pašalinti žalingo dempingo poveikį.

(8) Kai importuojamos prekės CIF kaina Bendrijos pasienyje bus lygi arba didesnė nei nustatyta minimali importo kaina, muto mokėti nereikės. Jeigu importuojamos prekės kaina bus mažesnė, reikės mokėti skirtumą tarp faktinės kainos ir nustatytos minimalios importo kainos.

⁽¹⁾ OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 461/2004 (OL L 77, 2004 3 13, p. 12).

⁽²⁾ OL C 261, 2004 10 23, p. 8.

⁽³⁾ OL L 104, 2005 4 23, p. 5.

- (9) Kalbant apie minimalią importo kainą, kuri yra reikalinga žalingo dempingo poveikiui pašalinti, dabartinis pakeitimas neturi įtakos išvados ir metodams, kurie buvo naudojami reglamente, nustatančiame laikinąjį muitą, ypač kaip išdėstyta minėto reglamento 132–134 konstatuojamosiose dalyse.
- (10) Kadangi importas iš Norvegijos, vykdomas kainomis, kurios yra lygios minimaliai importo kainai arba yra už ją didesnės, pašalins žalingo dempingo poveikį, tikslinga, kad minimali kaina būtų taikoma visam importui iš Norvegijos.

(11) Išauginta lašiša paprastai parduodama įvairiais pavidalais (išskrosta su galvomis, išskrosta be galvų, neišdarinėtų žuvų filė, kita filė arba filė dalys). Todėl, keičiant galiojančių muitų formą, reikėjo nustatyti nežalingą minimalią importo kainą kiekvienam minėtam pavidalui, siekiant atsižvelgti į papildomas išlaidas, patiriamas ruošiant produktus šiais pavidalais. Atsižvelgiant į tai, skirtingos minimalios importo kainos yra apskaičiuotos remiantis ankstesnių svarstomosios prekės antidempingo tyrimų rezultatais bei šio tyrimo rezultatais. Jos iš esmės yra gautos iš perskaičiavimo koeficientų, nurodytų Tarybos reglamente (EB) Nr. 772/1999 ⁽¹⁾ ir taip pat naudojamų atliekant šį tyrimą.

(12) Eksportuojantys gamintojai turėtų žinoti, kad nustačius, jog priemonės nėra veiksmingos, ypač, jei minimalia importo kaina yra manipuliuojama, ji nėra išskirta apskaitoje arba yra pažeidžiama, pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu, Komisija, prireikus, gali vėl iš dalies keisti Reglamentą (EB) Nr. 628/2005, kad užtikrintų priemonių veiksmingumą.

3. PRIEMONIŲ TRUKMĖ

- (13) Laikinosios antidempingo priemonės iš pradžių buvo įvestos šešių mėnesių laikotarpiui. Eksportuojantys gamintojai, atstovaujantys didelę susijusios prekybos dalį, paprašė, kad ne ilgesniam kaip trijų mėnesių laikotarpiui būtų pratęstas laikinųjų priemonių taikymas.
- (14) Todėl, laikantis pagrindinio reglamento 7 straipsnio 7 dalies, priimamas sprendimas pratęsti laikinųjų priemonių taikymą iki 2006 m. sausio 22 d.

4. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- (15) Tam, kad būtų užtikrintas geras administravimas, bei atsižvelgiant į tai, kad terminai pateikti pastabas jau buvo nustatyti reglamentu, nustatančiu laikiną muitą, turėtų būti nustatytas laikotarpis, per kurį suinteresuotosios šalys, pranešusios apie save per pranešime apie pradedamą tyrimą nurodytą laikotarpį, gali pareikšti savo nuomonę raštu ir paprašyti būti išklausytos. Be to, reikėtų pažymėti, kad šiame reglamente išvados dėl muitų įvedimo yra laikinos, ir jos gali būti peržiūrėtos, siekiant nustatyti bet kokią galutinį muitą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 628/2005 1 straipsnis yra keičiamas taip:

„1. Išaugintai (kitai nei laukinei) lašiškai, filė arba ne filė, šviežiai, atšaldytai arba sušaldytai, klasifikuojamai KN kodais ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 ir ex 0304 20 13 (toliau – išauginta lašiša), kurios kilmės šalis yra Norvegija, nustatomas laikinasis antidempingo muito mokestis.

2. Laukinei lašiškai laikinasis antidempingo muitas netaikomas. Šiame reglamente laukinė lašiša yra tokia lašiša, dėl kurios valstybės narės, kurioje yra priimama muitinės deklaracija laisvai apyvartai, kompetentingos institucijos gauna visus priimtinus suinteresuotųjų šalių pateiktus patvirtinimus, kad ji yra jūroje sugauta Atlanto arba Ramiojo vandenyno lašiša arba upėse sugauta Dunojaus lašiša.

3. Laikinojo antidempingo muito dydis yra lygus 4 dalyje nustatytos minimalios importo kainos ir franko kainos prie Bendrijos sienos, nesumokėjus muitų, skirtumui, jeigu antroji kaina yra mažesnė už pirmąją. Muitas nerenkamas, jeigu grynoji franko kaina prie Bendrijos sienos yra lygi 4 dalyje nustatytai atitinkamai minimaliai importo kainai arba už ją didesnė.

4. Vadovaujantis 3 dalimi, toliau nurodyta minimali importo kaina taikoma kilogramui grynojo produkto svorio.

⁽¹⁾ OL L 101, 1999 4 16, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 321/2003 (OL L 47, 2003 2 21, p. 3).

Išaugintos lašišos pavidas	Minimali importo kaina EUR/kg grynojo produkto	TARIC kodas
Neišdarinėta žuvis, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	2,81	0302 12 00 12 0302 12 00 33 0302 12 00 93 0303 11 00 93 0303 19 00 93 0303 22 00 12 0303 22 00 83
Išskrosta, su galvomis, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	3,12	0302 12 00 13 0302 12 00 34 0302 12 00 94 0303 11 00 94 0303 19 00 94 0303 22 00 13 0303 22 00 84
Kita (įskaitant išskrosta, be galvų), šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	3,51	0302 12 00 15 0302 12 00 36 0302 12 00 96 0303 11 00 18 0303 11 00 96 0303 19 00 18 0303 19 00 96 0303 22 00 15 0303 22 00 86
Neišdarinėčių žuvų filė ir filė, supjaustyta gabaliukais, sveriančiais daugiau nei 300 g, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	4,99	0304 10 13 12 0304 10 13 93 0304 20 13 12 0304 20 13 93
Kita neišdarinėčių žuvų filė ir filė, supjaustyta gabaliukais, sveriančiais ne daugiau kaip 300 g, šviežia, atšaldyta arba sušaldyta	6,00	0304 10 13 15 0304 10 13 96 0304 20 13 15 0304 20 13 96

5. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti produktai į laisvą apyvartą Bendrijoje išleidžiami tik tuo atveju, jeigu pateikiamas laikinojo muto dydžio užstatas.

6. Jeigu prekės buvo sugadintos prieš jas išleidžiant į laisvą apyvartą, ir reikia paskirstyti faktiškai sumokėtą arba mokėtiną kainą siekiant nustatyti muitinę vertę pagal Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 (*) 145 straipsnį, antidempingo muto dydis, apskaičiuotas remiantis šio straipsnio 4 dalimi, yra sumažinamas tokiu procentu, kuris atitinka paskirstytą faktiškai sumokėtą arba mokėtiną kainą.

7. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos muitams galiojančios nuostatos.

(*) OL L 253, 1993 10 11, p. 1.“

2 straipsnis

Nepažeisdamos Reglamento (EB) Nr. 384/96 20 straipsnio nuostatų, suinteresuotosios šalys per 10 darbo dienų nuo šio reglamento įsigaliojimo gali prašyti, kad būtų atskleisti pagrindiniai faktai ir aplinkybės, kuriais remiantis buvo priimtas šis Reglamentas, pareikšti savo nuomonę raštu ir prašyti, kad Komisija jas išklaustų.

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 628/2005 3 straipsnio antras sakinytis keičiamas taip:

„Šio reglamento 1 straipsnis taikomas iki 2006 m. sausio 22 d.“

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja po trijų dienų nuo jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Visas šis reglamentas yra privalomas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu
Peter MANDELSON
Komisijos narys